

**Совет Безопасности**

Distr.: General
10 January 2013
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 10 января 2013 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на резолюции 686 (1991), 687 (1991) и 1284 (1999) Совета Безопасности, а также на мой тридцать четвертый доклад Совету Безопасности, представленный во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999) (S/2012/931). В этом докладе я высказал мнение о том, что последующие несколько месяцев станут исключительно важным периодом укрепления доверия в отношениях между Ираком и Кувейтом, и представил несколько вариантов дальнейшего развития ситуации с мандатом Координатора высокого уровня по вопросу о пропавших без вести гражданах Кувейта и пропавшей кувейтской собственности.

Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что в период с 1 января по 31 декабря 2012 года в связи с проведением мероприятий в соответствии с пунктом 14 резолюции 1284 (1999) были произведены расходы на сумму приблизительно в 320 000 долл. США. Эти средства были переведены с целевого депозитного счета, открытого в соответствии с резолюцией 1958 (2010) Совета Безопасности.

Как известно членам Совета, цели мандата, изложенные в пункте 14 резолюции 1284 (1999), достигнуты не были. Насколько я понимаю, с момента последнего брифинга Координатора высокого уровня в Совете Безопасности, состоявшегося 18 декабря 2012 года, Совет еще не сформулировал свою позицию относительно новых путей осуществления этого мандата, равно как и не принял решение о продлении финансирования.

Я по-прежнему убежден в необходимости осуществления этого мандата. Пока Совет Безопасности не достигнет согласия по вопросу о дальнейших шагах, которые позволят использовать целевой депозитный счет, я буду, по мере необходимости, задействовать имеющиеся кадровые и финансовые ресурсы для осуществления вышеупомянутых мероприятий по осуществлению мандата, сформулированного в пункте 14 резолюции 1284 (1999).

Буду признателен за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Пан Ги Мун

